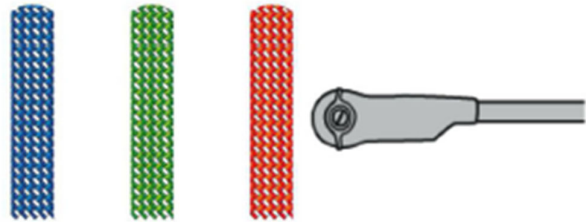




EU declaration of conformity

Manufacturer: PETZL Distribution
Zone Industrielle
38920 Crolles
FRANCE



Declares, under its sole responsibility, that the following product:

**LEAD 9.8 mm
with end termination**

Reference:

R063XY

Meets the following European regulations:

- Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment

Applicable standards: **EN 1891:1998**

The notified body: **TUV SUD Product Service GmbH
Ridlerstraße 65
80339 MUNICH
GERMANY**

performed the EU type examination (module B) and issued the EU type-examination certificate
N° P5A 103012 0054 Rev.00

The product is subject to the type conformity assessment procedure on the basis of the quality assurance of the production process (module D) under the supervision of the notified body **TUV SUD (0123)**.

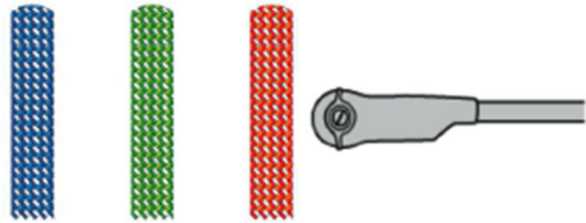
Place and date of issue: Crolles, 22/12/2025

Sébastien PETZL
Research & Development Director



Déclaration UE de conformité

Le fabricant: PETZL Distribution
Zone Industrielle
38920 Crolles
FRANCE



Déclare sous sa seule responsabilité que le produit suivant:

**LEAD 9.8 mm
with end termination**

Référence:

R063XY

Est conforme aux réglementations européennes suivantes:

- Règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle

Normes appliquées: **EN 1891:1998**

L'organisme notifié: **TUV SUD Product Service GmbH
Ridlerstraße 65
80339 MUNICH
GERMANY**

a effectué l'examen UE de type (module B) et a établi l'attestation d'examen UE de type
N° P5A 103012 0054 Rev.00

Le produit est soumis à la procédure d'évaluation de la conformité au type sur la base de l'assurance de la qualité du mode de production (module D) sous la surveillance de l'organisme notifié **TUV SUD (0123)**.

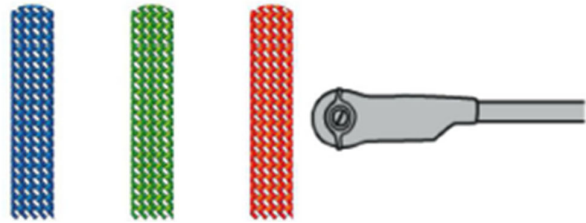
Date et lieu d'établissement: Crolles, 22/12/2025

Sébastien PETZL
Directeur Recherche & Développement



EU-Konformitätserklärung

Der Hersteller: PETZL Distribution
Zone Industrielle
38920 Crolles
FRANCE



Erklärt in alleiniger Verantwortung, dass folgendes Produkt:

**LEAD 9.8 mm
with end termination**

Referenz:

R063XY

Folgende europäische Vorschriften erfüllt:

- Verordnung (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen

Angewandte Normen: **EN 1891:1998**

Die benannte Stelle: **TUV SUD Product Service GmbH
Ridlerstraße 65
80339 MUNICH
GERMANY**

hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt
N° P5A 103012 0054 Rev.00

Das Produkt wird dem Bewertungsverfahren hinsichtlich der Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer Qualitätssicherung bezogen auf den Produktionsprozess (Modul D) unter Aufsicht der benannten Stelle unterzogen **TUV SUD (0123)**.

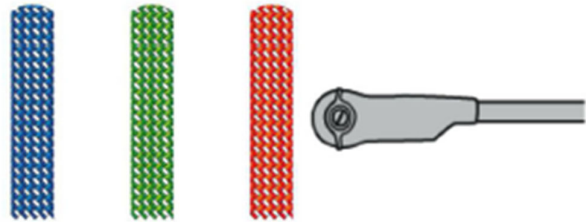
Ort und Datum der Ausstellung: Crolles, 22/12/2025

Sébastien PETZL
Leiter Forschung & Entwicklung



Dichiarazione di conformità UE

Il fabbricante: PETZL Distribution
Zone Industrielle
38920 Crolles
FRANCE



Dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che il seguente prodotto:

**LEAD 9.8 mm
with end termination**

Codice: **R063XY**

È conforme alle seguenti normative europee:

- Regolamento (UE) 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale

Norme applicate: **EN 1891:1998**

L'organismo notificato: **TUV SUD Product Service GmbH
Ridlerstraße 65
80339 MUNICH
GERMANY**

ha svolto l'esame UE del tipo (modulo B) e ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo
N° P5A 103012 0054 Rev.00

Il prodotto è oggetto della procedura di valutazione della conformità al tipo basata sulla garanzia di qualità del processo di produzione (modulo D) sotto la sorveglianza dell'organismo notificato **TUV SUD (0123)**.

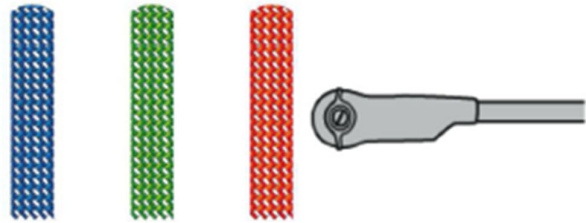
Luogo e data del rilascio: Crolles, 22/12/2025

Sébastien PETZL
Diretor de Investigação e Desenvolvimento



Declaración de conformidad UE

El fabricante: PETZL Distribution
Zone Industrielle
38920 Crolles
FRANCE



Declaro bajo su única responsabilidad que el producto siguiente:

**LEAD 9.8 mm
with end termination**

Referencia:

R063XY

Es conforme con la siguiente legislación europea:

- Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual

Normas aplicadas: **EN 1891:1998**

El organismo notificado: **TUV SUD Product Service GmbH
Ridlerstraße 65
80339 MUNICH
GERMANY**

ha efectuado el examen UE de tipo (módulo B) y ha expedido el certificado de examen UE de tipo
N° P5A 103012 0054 Rev.00

El producto está sometido al procedimiento de evaluación de la conformidad con el tipo basada en el aseguramiento de la calidad del proceso de producción (módulo D) bajo la supervisión del organismo notificado **TUV SUD (0123)**.

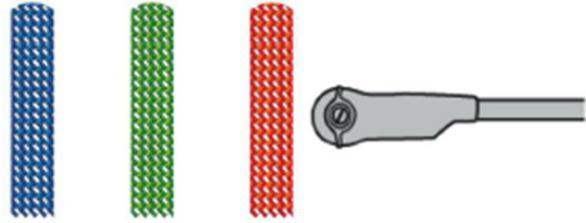
Lugar y fecha de emisión: Crolles, 22/12/2025

Sébastien PETZL
Director de Investigación y Desarrollo



Декларация ЕС за съответствие

Производителят: PETZL Distribution
Zone Industrielle
38920 Crolles
FRANCE



Декларира под своя лична отговорност, че продуктът:

**LEAD 9.8 mm
with end termination**

Референтен номер:

R063XY

Е в съответствие със следните европейски нормативни документи:

- Регламент (ЕС) 2016/425 относно личните предпазни средства

Приложими стандарти: **EN 1891:1998**

Нотифицираният орган: **TUV SUD Product Service GmbH
Ridlerstraße 65
80339 MUNICH
GERMANY**

е осъществил изследване ЕС на типа (модул В) и е издал сертификат за изпитание ЕС на типа
N° P5A 103012 0054 Rev.00

Продуктът е преминал процедура за изследване съответствието на типа въз основа на осигуряване на качеството на производството (модул D) под контрола на нотифициран орган **TUV SUD (0123)**.

място и дата на издаване: Crolles, 22/12/2025

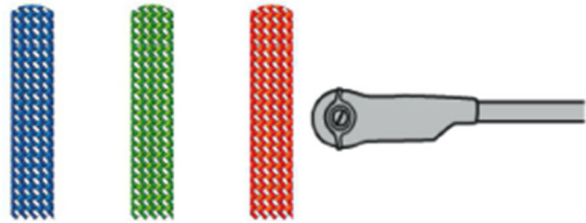
Sébastien PETZL
Director de Investigação e

Desenvolvimento



EU prohlášení o shodě

Výrobce: PETZL Distribution
Zone Industrielle
38920 Crolles
FRANCE



Prohlašuje, na svoji plnou odpovědnost, že následující produkt:

**LEAD 9.8 mm
with end termination**

Kódové označení:

R063XY

Splňuje následující Evropské směrnice:

- Tento produkt splňuje Nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích

Aplikované normy: **EN 1891:1998**

Oznámená instituce: **TUV SUD Product Service GmbH
Ridlerstraße 65
80339 MUNICH
GERMANY**

provedla přezkoušení typu EU (modul B) a vydala certifikát EU o přezkoušení typu
N° P5A 103012 0054 Rev.00

Výrobek podléhá postupu posuzování shody s typem na základě zajištění jakosti výrobního procesu (modul D),
pod dohledem oznámené instituce **TUV SUD (0123)**.

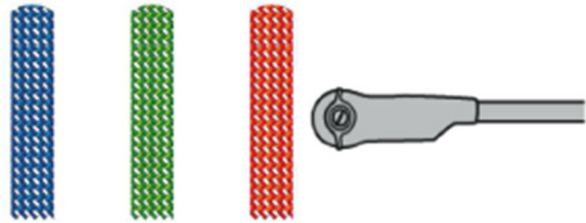
Místo a datum vydání: Crolles, 22/12/2025

Sébastien PETZL
Directeur Onderzoek en Ontwikkeling



EU-overensstemmelseserklæring

Fabrikanten: PETZL Distribution
Zone Industrielle
38920 Crolles
FRANCE



Erklærer på eget ansvar, at følgende produkt:

**LEAD 9.8 mm
with end termination**

Henvisning:

R063XY

Er i overensstemmelse med følgende EU-regler:

- Forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler

Anvendte standarder: **EN 1891:1998**

Det bemyndigede organ: **TUV SUD Product Service GmbH
Ridlerstraße 65
80339 MUNICH
GERMANY**

har foretaget EU-typeafprøvningen (modul B) og udstedt EU-typeafprøvningsattest
N° P5A 103012 0054 Rev.00

Produktet er omfattet af vurderingsproceduren for typeoverensstemmelse på grundlag af kvalitetssikring af produktionsprocessen (modul D) under overvågning af det bemyndigede organ **TUV SUD (0123)**.

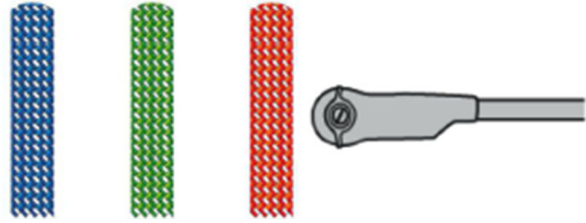
Udstedelsessted og -dato: Crolles, 22/12/2025

Sébastien PETZL
Chef inom forskning och utveckling



EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Valmistaja: PETZL Distribution
Zone Industrielle
38920 Crolles
FRANCE



vakuuttaa yksinomaan omalla vastuullaan, että seuraava tuote:

**LEAD 9.8 mm
with end termination**

Tuotekoodi:

R063XY

Täyttää seuraavien direktiivien vaatimukset:

- Asetus (EU) 2016/425 henkilönsuojaimista

On seuraavien standardien mukainen:

EN 1891:1998

Ilmoitetun laitoksen on:

**TUV SUD Product Service GmbH
Ridlerstraße 65
80339 MUNICH
GERMANY**

suorittava taho on tehnyt EU:n tyyppitarkastuksen (moduuli B) ja on myöntänyt EU:n tyyppitarkastussertifikaatin
N° P5A 103012 0054 Rev.00

Tuotteeseen sovelletaan vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyä, joka kohdistuu tyyppiä koskevan vaatimuksenmukaisuuden varmistamiseen ja joka perustuu tuotantoprosessin laadunvarmistukseen (moduuli D) tyyppitarkastuksen suorittavan tahon valvonnan ala **TUV SUD (0123)**.

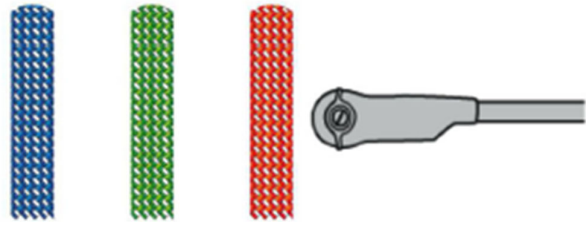
Antamispaikka ja -päivämäärä: Crolles, 22/12/2025

Sébastien PETZL
Tutkimus- ja tuotekehitysjohtaja



EU megfeleléségi nyilatkozat

A gyártó: PETZL Distribution
Zone Industrielle
38920 Crolles
FRANCE



Ezúton nyilatkozik, hogy a következő termék:

**LEAD 9.8 mm
with end termination**

Cikkszám: **R063XY**

Megfelel a következő európai szabványoknak:

- 2016/425 számú (EU) rendelet az egyéni védőeszközökről

Alkalmazandó előírások: **EN 1891:1998**

A notifikált szervezet: **TUV SUD Product Service GmbH
Ridlerstraße 65
80339 MUNICH
GERMANY**

elvégzi az EU-típusvizsgálatot (B. modul) és kiállítja az EU minőségtanúsítványt
N° P5A 103012 0054 Rev.00

A terméket notifikált szervezet ellenőrzése alatt a gyártási folyamat minőségbiztosításán alapuló típusmegfeleléségi vizsgálatnak vetik alá (D. Modul) **TUV SUD (0123)**.

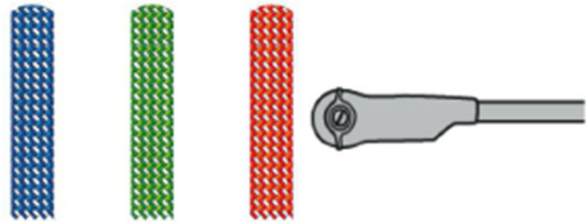
A kiállítás helye és dátuma: Crolles, 22/12/2025

Sébastien PETZL
Forsknings- og utviklingsleder



EU-conformiteitsverklaring

Fabrikant: PETZL Distribution
Zone Industrielle
38920 Crolles
FRANCE



Verklaart op eigen verantwoording dat het volgende product:

**LEAD 9.8 mm
with end termination**

Referentie:

R063XY

Voldoet aan de volgende Europese bepalingen:

- Verordening (EU) 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen

Normen van toepassing: **EN 1891:1998**

De aangemelde: **TUV SUD Product Service GmbH
Ridlerstraße 65
80339 MUNICH
GERMANY**

instantie heeft het EU-typeonderzoek (module B) verricht en het certificaat van het EU-typeonderzoek afgegeven

N° P5A 103012 0054 Rev.00

Het product is onderworpen aan de conformiteitsbeoordelingsprocedure aangaande de conformiteit met het type op basis van kwaliteitsborging van het productieproces (module D) onder toezicht van de aangemelde instantie **TUV SUD (0123)**.

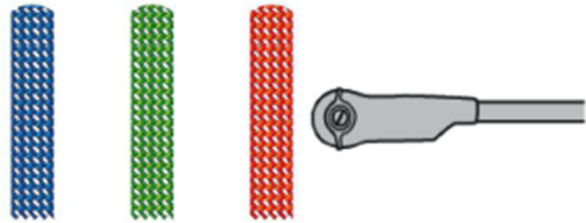
Plaats en datum van afgifte: Crolles, 22/12/2025

Sébastien PETZL
Ředitel výzkumu a vývoje



EU samsvarserklæring

Produsent: PETZL Distribution
Zone Industrielle
38920 Crolles
FRANCE



Erklærer med fullt ansvar at følgende produkt:

**LEAD 9.8 mm
with end termination**

Referanse:

R063XY

Møter følgende europeiske reguleringer:

- EU regulativ 2016/425 for personlig verneutstyr

Gjeldende standarder: **EN 1891:1998**

Det tekniske kontrollorganet: **TUV SUD Product Service GmbH
Ridlerstraße 65
80339 MUNICH
GERMANY**

har utført EU typekontroll (modul B) og har etablert EU typekontroll sertifikat
N° P5A 103012 0054 Rev.00

Produktet er underlagt vurderingsprosedyrer for konformitet i forhold til type basert på forsikringer om kvalitet i produksjonsprosessen(modul D), under tilsyn av det tekniske kontrollorganet **TUV SUD (0123)**.

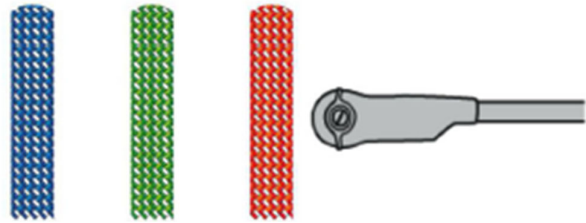
Sted og dato for utstedelse: Crolles, 22/12/2025

Sébastien PETZL
Dyrektor ds. Badań i Rozwoju



Deklaracja zgodności UE

Producent: PETZL Distribution
Zone Industrielle
38920 Crolles
FRANCE



Deklaruje na swoją wyłączną odpowiedzialność, że następujący produkt: **LEAD 9.8 mm
with end termination**

Kod: **R063XY**

Jest zgodny z następującym prawodawstwem europejskim:

- Rozporządzenie (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej

Normas aplicadas: **EN 1891:1998**

Jednostka notyfikowana: **TUV SUD Product Service GmbH
Ridlerstraße 65
80339 MUNICH
GERMANY**

przeprowadziła badanie typu UE (moduł B) i wydała certyfikat badania typu UE
N° P5A 103012 0054 Rev.00

Produkt podlega procedurze oceny zgodności z typem w oparciu o zapewnienie jakości procesu produkcji (moduł D) pod nadzorem jednostki notyfikującej **TUV SUD (0123)**.

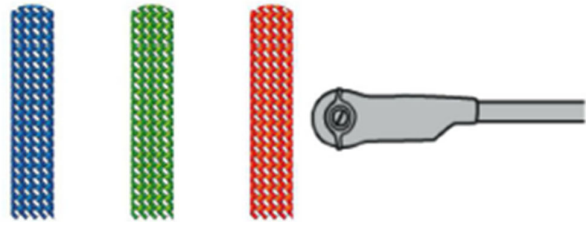
Miejsce i data wydania: Crolles, 22/12/2025

Sébastien PETZL
Kutatási-fejlesztési igazgató



Declaração UE de conformidade

O fabricante: PETZL Distribution
Zone Industrielle
38920 Crolles
FRANCE



Declara sob sua exclusiva responsabilidade que o seguinte produto:

**LEAD 9.8 mm
with end termination**

Referência:

R063XY

Está em conformidade com a legislação europeia seguinte:

- Regulamento (UE) 2016/425 relativo aos equipamentos de proteção individual

Zastosowane normy: **EN 1891:1998**

O organismo notificado: **TUV SUD Product Service GmbH
Ridlerstraße 65
80339 MUNICH
GERMANY**

efectuou o exame UE de tipo (módulo B) e estabeleceu o certificado de exame UE de tipo
N° P5A 103012 0054 Rev.00

O produto é submetido ao procedimento de avaliação da conformidade com o tipo baseada na garantia da qualidade do processo de produção (módulo D) sob a vigilância do organismo notificado **TUV SUD (0123)**.

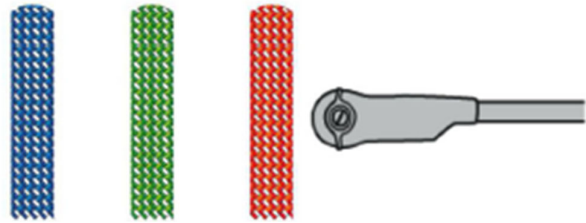
Local e data de emissão: Crolles, 22/12/2025

Sébastien PETZL
Direktor za raziskave in razvoj



EU-försäkran om överensstämmelse

Tillverkaren: PETZL Distribution
Zone Industrielle
38920 Crolles
FRANCE



Intygar, på eget ansvar, att följande produkt:

**LEAD 9.8 mm
with end termination**

Produkt referens:

R063XY

Uppfyller följande europeiska bestämmelser:

- Förordning (EU) 2016/425 om personlig skyddsutrustning

Standarder som används: **EN 1891:1998**

Den anmälda organ: **TUV SUD Product Service GmbH
Ridlerstraße 65
80339 MUNICH
GERMANY**

har utfört EU typprövning (modul B) och utfärdat EU typintyget
N° P5A 103012 0054 Rev.00

Produkten omfattas av förfarande för bedömning av överensstämmelse med typ som grundar sig på kvalitetssäkring av produktionen (modul D) under övervakning av det anmälda organet **TUV SUD (0123)**.

Ort och datum för utfärdande: Crolles, 22/12/2025

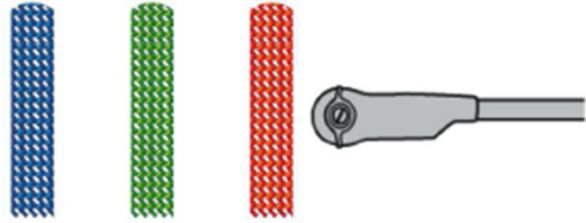
Sébastien PETZL

Директор изследвания и развитие



EU izjava o skladnosti

Proizvajalec: PETZL Distribution
Zone Industrielle
38920 Crolles
FRANCE



S polno odgovornostjo izjavlja, da naslednji izdelek:

**LEAD 9.8 mm
with end termination**

Oznaka izdelka:

R063XY

Ustreza naslednjim evropskim predpisom:

- Uredba (EU) 2016/425 o osebni varovalni opremi

Veljavni standardi: **EN 1891:1998**

Priglašeni organ: **TUV SUD Product Service GmbH
Ridlerstraße 65
80339 MUNICH
GERMANY**

je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal certifikat o EU-pregledu tipa
N° P5A 103012 0054 Rev.00

Izdelek je predmet postopka presoje za skladnost s tipom na podlagi zagotavljanja kakovosti proizvodnega procesa (modul D), pod nadzorom priglašene organa **TUV SUD (0123)**.

Kraj in datum izdaje: Crolles, 22/12/2025

Sébastien PETZL
Direktor za raziskave in razvoj